

Introduzione - Composizioni di carta

Quest'area in ogni edizione dell'Altra Faccia del Macero cambia integralmente e non ripropone le esperienze già pubblicate che però restano in banca dati Prodotti&Artefatti, poichè testimonianza di un lavoro realizzato. Trattasi di allestimenti che hanno coraggiosamente impiegato carta e cartone per assolvere a funzioni più o meno temporanee nel tempo.

Non tutti infatti sono provvisori: quelli relativi a percorsi museali o di mostre sono stati poi avviati a recupero, altri invece restano vivi e dimostrano così che l'uso di carta e cartone non necessariamente assolve funzioni provvisorie.

Introduction - Paper composition

In each new edition of The Other Side of Recovered Paper, this area is completely reviewed and never contains any experiences that were published in the past, which - however - are still available in the Prodotti&Artefatti data base as evidence of their existence.

These are setups that use paper and board in a daring way to satisfy more or less temporary functions in time. Not all of them are temporary, in fact: the ones that are tied to museum displays or shows were then recovered, others are still in place, thus showing that the use of paper and board is not necessarily limited to temporary functions.

XXIII Congresso Mondiale degli Architetti di Torino

Torino 2008 - www.giarch.it

Il Coordinamento Nazionale dei Giovani Architetti Italiani ha realizzato in collaborazione con Comieco un allestimento interamente in cartone presso il XXIII Congresso Mondiale degli Architetti - UIA svoltosi a Torino dal 29 Giugno al 3 Luglio 2008. L'idea progettuale nasce dalla volontà di realizzare l'opera al cento per cento con materiale riciclato e nuovamente riciclabile, alla luce del fatto che la struttura avrà una durata di 5 giorni. È stato realizzato un padiglione riciclato e riciclabile al 100%. Progettazione di Studio 3089 di Venezia www.studio3089.com

XXIII Architects' World Congress

Turin 2008 - www.giarch.it

The National Coordination Office of Young Italian Architects, in co-operation with Comieco, has produced a board-only set-up for the 23rd Architects' World Congress - UIA, which took place in Turin from June 29 to July 3, 2008. The design idea originated from the wish to produce a work using a 100% recycled and again recyclable material, considering that the whole structure would have to last for 5 days. A 100% recycled and recyclable hall was created. Project by Studio 3089 of Venice www.studio3089.com



Marketing Forum 2008

Super Studio Più Milano

È l'appuntamento annuale di Richmond Italia per direttori marketing e comunicazione e agenzie di comunicazione e pubblicità.

L'edizione 2008 si è svolta a Milano presso il Super Studio Più.

L'allestimento è stato improntato all'utilizzo di materiali riciclabili e riciclati. Il più usato è stato il cartone sia per la realizzazione degli arredi (desk, tavoli, sedute, ecc.) che delle scenografie e architetture principali (tubi). Il progetto è stato curato da Città Sottili e promosso da LUCENSE.

Marketing Forum 2008

Super Studio Più, Milan

It is the annual event of Richmond Italia aimed at marketing and communication managers and at communication and advertising agencies.

The 2008 edition took place at Super Studio Più in Milan.

The set-up was based on the use of recyclable and recycled materials. The main one was board, used to produce both the furniture (desks, tables, seats, etc.) and the main scenes and architectures (tubes). The project was supervised by Città Sottili and promoted by LUCENSE.



Mostra Aler 2008Triennale di Milano - www.cittasottili.it

In occasione del centenario della fondazione dell'ALER (Azienda Lombarda Edilizia Residenziale Milano) nel dicembre 2008 è stata inaugurata, presso la Triennale di Milano, una Mostra dal titolo "100 anni di edilizia residenziale pubblica a Milano".

L'allestimento, realizzato da Città Sottili. Luoghi e progetti di cartone, e progettato dallo studio Pietro Carlo Pellegrini, organizza la mostra in percorsi narrativi ed aree tematiche, che si snodano attraverso gli elementi del muro e delle sedute, realizzati in cartone tripla onda stratificato.

Aler 2008 ShowMilan Triennale - www.cittasottili.it

On occasion of the hundredth anniversary of the foundation of ALER (Azienda Lombarda Edilizia Residenziale, Milan), a Show with the title "100 anni di edilizia residenziale pubblica a Milano" (100 years of public residential building in Milan) was opened in December 2008 at the Milan Triennale.

The set-up, created by Città Sottili. Luoghi e progetti di cartone, and designed by studio Pietro Carlo Pellegrini, organized the display into narrative sections and theme-specific areas, defined by wall and seat elements made of three-layer corrugated board.

**Stand Regione Umbria**Verona, Vinitaly 2009 - www.cittasottili.it

La Regione Umbria, attraverso il Consorzio Umbria Top, ha partecipato all'edizione 2009 del Vinitaly allestendo un intero padiglione, la cui progettazione è stata affidata ad Oliviero Toscani-La Sterpaia ed allo studio Pietro Carlo Pellegrini architetto, che hanno sviluppato il tema della frugalità e della semplicità.

La produzione artigianale degli arredi, che rievocano l'ambientazione dei refettori dei monasteri francescani, è stata affidata a Città Sottili e realizzata interamente in cartone stratificato.

Umbria Region's StandVerona, Vinitaly 2009 - www.cittasottili.it

The Umbria Region, through the Umbria Top Consortium, participated to the 2009 edition of Vinitaly with the setting-up of an entire hall, whose design was entrusted to Oliviero Toscani-La Sterpaia and to architect Pietro Carlo Pellegrini's studio, who developed the themes of thriftiness and simplicity.

The crafted furniture, recalling the ambience of the refectories of Franciscan monasteries, was created by Città Sottili using layered board.



Gelateria - Pasticceria Chantilly

Fabbrico (RE) - via Matteotti 67

Realizzata interamente con il modulo Cubello di Disegni, cubo modulare in cartone avana personalizzabile.

Design: Marco Giunta

Progetto di interior design: Leonardo Belladelli

Icecream shop Chantilly

Fabbrico (RE) - via Matteotti 67

Entirely fitted using the Cubello module by Disegni, a modular customizable Havana board cube.

Design: Marco Giunta

Interior design project: Leonardo Belladelli



Manifestazione Designer Club al Macef 2008

Milano Fiera

L'allestimento della manifestazione "Designer Club", in occasione del Macef '08 presso il nuovo polo fieristico di Milano-Rho, è stato realizzato utilizzando il cartone.

Le caratteristiche di leggerezza e duttilità del cartone hanno permesso la creazione di spazi articolati: ogni elemento è stato personalizzato secondo le richieste del progettista, del cliente e degli espositori, dalle strutture ai desk espositivi. Il risultato è stato sobrio ed elegante.

Design: Arch. Roberta Giovanardi

Realizzazione: azienda Corvasce

"Designer Club" Event - MACEF 2008

Milan Fair

The decor and equipage of the "Designer Club" Event, during the Macef '08 exposition held in the new fair centre of Milan-Rho, has been completely realized using cardboard materials. The features of lightness and ductility of the cardboard has enabled the realization of articulated spaces: each element has been customized according to the designer, customer and exhibitor requirements, starting from structures to exhibition desks. The achievement has been both sober and elegant.

Design: Arch. Roberta Giovanardi

Realization: Corvasce



Sana 2008 - Area KIDFiera di Bologna - www.salamancadesign.com

In occasione della prima edizione della mostra "Sanakids: scenari possibili per l'infanzia e l'ambiente" inaugurata durante il Sana 2008 di Bologna, anche il bambino è stato protagonista di una realtà nuova, ma consolidata: uno spazio di cultura e conoscenza interamente realizzato in cartone.

Il concept della mostra e l'allestimento sono a cura della Salamanca design & Co_Div. Design Kids, che ha realizzato un percorso di mostra diviso per aree tematiche tra innovazioni e ricerche pensate per l'infanzia e un futuro sostenibile. Il sistema di allestimento prevede una struttura componibile e flessibile ispirata alla "colonna vertebrale" e interamente realizzata in cartone Reboard, stampato dalla Maxi.

Sana 2008 - KID AreaBologna Fair - www.salamancadesign.com

On occasion of the first edition of the show "Sanakids: possible scenarios for children and the environment" officially opened during Sana 2008 in Bologna, kids were the protagonists of a new but consolidated entity: a space dedicated to culture and learning entirely made of board. The concept for the show and the set up were designed by Salamanca design & Co._ Design Kids Div., which created a display divided into theme-specific sections, including innovations and studies carried out in favour of children and of a sustainable future. The set-up system was based on a modular and flexible structure inspired by the "backbone" and fully made of Reboard, a board produced by Maxi.

**Festival della letteratura ed. 2009**Mantova - www.smurfitkappa.it

Alla 13° edizione del Festival della Letteratura di Mantova (9/13 settembre 2009) era di scena il cartone ondulato, sotto forma di sorprendenti allestimenti firmati Smurfit Kappa Italia. Dalla sala stampa del quartier generale all'Infopoint del festival, dall'ex albergo San Lorenzo al Teatro San Leonardo ecco un susseguirsi di robusti arredi in cartone. Si è inoltre confermato come nel 2008 l'allestimento, presso le palestre comunali, di letti di cartone pronti ad ospitare gli oltre 700 volontari impegnati nella manifestazione.

L'evento conta la presenza di 40 scaffali, 100 scrivanie, 200 sgabelli, 100 letti, 100 totem, che verranno riutilizzati da chi ne farà richiesta.

Literature Festival - 2009 editionMantua - www.smurfitkappa.it

At the 13th edition of Festival della Letteratura in Mantua (September 9/13, 2009), the focus was on corrugated board in the form of surprising set-ups designed by Smurfit Kappa Italia. From the press room of the headquarters to the Infopoint of the festival, from the former San Lorenzo Hotel to the San Leonardo Theatre, a whole range of strong board furniture was created. As in 2008, board beds were arranged at the city's gyms to host to the over 700 volunteers engaged in the show.

Forty shelves, 100 desks, 200 stools, 100 beds, 100 totems were provided for the event and will be available for reuse by anyone requesting them.



Stand Novamont

Ecomondo 2009 - www.novamont.com

Riduci, Riusa, Ricicla sono le tre "erre" che caratterizzano questo stand realizzato, in coerenza con la mission di Novamont, con materiali naturali, da fonti rinnovabili, ecologici e a basso impatto ambientale. Questo allestimento è integralmente riutilizzabile.

Il percorso di comunicazione si basa sullo sviluppo della forma del cerchio, che vuole interpretare il ciclo delle cose e i cicli della vita: ciclo delle stagioni, del giorno, della vita stessa.

I Pallet, anziché moquette, usati per la pavimentazione in legno FSC e con etichetta ambientale AssoSCAI. Cartone a celle alveolari, stampabile, per pareti, top di tavoli, espositori e sedie.

Le strutture dei tavoli, sedie e totem espositori sono in tubi da imballaggio in cartone non sbiancato. Impianto di illuminazione a base di sole lampadine a risparmio energetico e comunicazione, anziché stampata, proiettata con sorgenti ad ottica grandangolare permettendo di utilizzare lampade a minor luminosità (2.000 lumen anziché 8.000). Il materiale di supporto è stampato su carta riciclata al 100% post consumo.

Novamont Stand

Ecomondo 2009 - www.novamont.com

Reduce, Reuse, Recycle are the three "R's" characterizing this stand made of natural, ecological, low-impact materials, obtained from renewable sources, according to the mission of Novamont. This set-up is entirely reusable.

The communication process is based on the development of the circular shape, intended to interpret the cycle of things and the cycles of life: the cycle of seasons, of the day, of life itself. Printable alveolar-cell board for the walls, table tops, displays, and chairs. The frames of tables, chairs, and display totems are made of unbleached packaging board tubes. Lighting system based on energy-saving lamps and communication material projected by means of wide-angle lens sources, rather than printed, which allow to use lower-luminosity bulbs (2,000 lumens instead of 8,000). The supporting material is printed on 100% post-consumer recycled paper.



Evento Dynamo Camp

Spazio Hogan, Milano 2009

Evento per la raccolta di fondi a scopo umanitario che ha visto la partecipazione di 850 persone. Per un allestimento scenografico di grande suggestione A4Adesign ha progettato e fornito i tavoli e le decorazioni natalizie, tutto realizzato in cartone riciclato. I tavoli, con piano idrorepellente, di facile e veloce montaggio, possono essere smontati, con notevole riduzione di volume, e riutilizzati per futuri eventi.

Dynamo Camp event.

Spazio Hogan Milan 2009

For the humanitarian fund-raising event, attended by 850 people, A4Adesign designed and produced the recycled cardboard tables and Christmas decorations for the eye-catching installation.

The easy-to-mount, water-repellent tables were designed to be dismantled so they could be used again and take up minimum storage space.



Lounge Bar Ghibly

Bitonto (Ba) - Via Matteotti, 108 - www.spazidicarta.it

Il Ghibly è un Lounge Bar che nasce nel 2007 da una stretta collaborazione tra l'architetto Nico Parisi, autore del progetto, e l'artista Tiziana Ruggieri che si è occupata della trascrizione reale della scenografia. Nell'atelier Spazi di Carta - laboratorio d'arte specializzato nella lavorazione artigianale della cartapesta - la pasta di cellulosa, materiale estremamente duttile, è stata scelta quale mezzo espressivo per la realizzazione delle pannellature e degli arredi. Si è lavorato attraverso una tecnica mista di stampa su spessori pieni e ricostruzione di forme in oggetto a seconda dell'effetto d'ombra richiesto. La finitura con colori e vernici ha permesso di ottenere un effetto materico simile alla pietra lavorata creando l'illusione di un'opera lapidea.

Ghibly Lounge Bar

Bitonto (Ba) - Via Matteotti, 108 - www.spazidicarta.it

Ghibly is a Lounge Bar established in 2007 out of a close co-operation between architect Nico Parisi, author of the project, and artist Tiziana Ruggieri, who took care of the scenes. At the Spazi di Carta atelier - an artistic workshop specializing in craft papier-mâché processing - the mashed pulp, an extremely ductile material, was selected as the expression means to produce panels and furniture. A mixed technique was used, combining printing on full thicknesses and reconstruction of overhanging elements, according to the requested shadow effect. Finishing with dyes and paints allowed to obtain a texture similar to processed stone, creating the illusion of a stone work.

**eBARRITO**

Store a Cremona, Novara e Reggio Emilia - www.ebarrito.com

eBARRITO è un brand di borse e accessori in pelle all'insegna del "green thinking". Interamente realizzati in cartone lavorato, inciso e fustellato, i negozi eBARRITO si compongono di pareti modulari in cartone accoppiato, una scaffalatura con effetto ad onda ottenuta da tubolari assemblati tra di loro e lampadari modulari che ricordano gabbiette per gli uccelli.

Design e immagine coordinata: Francesca Signori

eBARRITO

Store a Cremona, Novara e Reggio Emilia - www.ebarrito.com

eBARRITO is a green-thinking brand that specializes in bags and leather accessories with 100% Italian quality - its ecological integrity extends right through - even to how its sales outlets are built! They are made from specially carved and shaped cardboard.

The new eBARRITO stores consist of modular, double-pressed cardboard walls equipped with wavy-style shelving - an effect achieved with interlocking tubular sections and modular lamps resembling bird-cages.

Design and corporate identity: Francesca Signori.

